El uso del idioma natal: hoja informativa para padres y madres

Información para madres, padres y cuidadores

Las madres, los padres y cuidadores son una parte importante de la educación de un niño/a. Esta hoja informativa ofrece consejos para ayudar a madres, padres y cuidadores a comprender la importancia de mantener los idiomas natales del niño/a.

Ventajas del multilingüismo

Si usted es multilingüe, significa que puede comunicarse en más de un idioma. Criar a un niño/a multilingüe tiene muchas ventajas.

Tener un cerebro multilingüe puede significar que su hijo/a goce tanto de una mayor capacidad de atención, como de una mayor habilidad para cambiar de una tarea a otra. De hecho, las investigaciones demuestran que «mantener los idiomas natales tanto en la escuela como en el hogar no interfiere en el aprendizaje del inglés [sino que] es un recurso crucial para aprenderlo» (Hertzberg y Valdez, 2026, p. 20). Por ello, si su niño/a aprende inglés a la par de los idiomas que se hablan en casa, puede tener más posibilidades de alcanzar un mayor rendimiento académico en el futuro en comparación a estudiantes que aprenden inglés y olvidan su lengua materna. Se anima a madres, padres y cuidadores a hablar sus lenguas maternas con sus hijos/as y, siempre que sea posible, leer y escribir también.

Un sentido de identidad y pertenencia

Criar a su hijo/a para que sea multilingüe puede ayudarle a reconocer la importancia de su cultura y su legado, así como a desarrollar una fuerte identidad personal. Comprender otra lengua ayuda a su hijo/a a entender mejor el idioma y la cultura natal. Ser multilingüe puede reforzar la comprensión de las costumbres, las ideas y las perspectivas de su cultura.

Aprender inglés

Si su hijo/a todavía está aprendiendo a hablar, leer y escribir en inglés, entonces es un/a alumno/a de inglés como idioma o dialecto adicional (EAL/D). Es posible que su hijo/a reciba apoyo adicional en la escuela que le ayuda a seguir desarrollando su inglés. Esto puede significar que, bien cuente con un/a docente de EAL/D, es decir, un/a docente de inglés especializado/a, o bien su docente principal le brinde ayuda adicional en el aula cuando sea necesario.

Aprender inglés lleva tiempo, y su hijo progresará a su propio ritmo. Puede ayudar a su hijo/a hablándole en su lengua materna. La evidencia revela que mantener la lengua materna resulta muy útil a la hora de aprender inglés u otro idioma. Seguir empleando el idioma del hogar puede facilitar el aprendizaje del inglés, ya que los conceptos aprendidos en un idioma suelen transferirse a otro.

Publicado en septiembre de 2021, actualizado en mayo de 2026

Servicios de interpretación

No es necesario que hable inglés para poder comunicarse con el colegio de su hijo/a. Si el inglés no es su lengua materna y se siente mejor hablar en su propio idioma, puede solicitarle servicios de interpretación al colegio. Este servicio es gratuito para usted. Los colegios pueden ofrecerle servicios de interpretación telefónica a las familias. Puede solicitar este servicio si usted o un miembro de su familia necesita ayuda para comunicarse con el colegio. El servicio puede ayudarle con:

- reuniones entre padres/madres y profesores
- entender un informe escolar escrito en inglés
- un documento que le piden firmar pero no puede leer
- cualquier reunión sobre el bienestar de su hijo/a



Cómo ayudar a su hijo/a en casa

Aprender a leer y escribir en su lengua materna ayudará a su hijo/a a aprender a leer y escribir también en inglés. Los/as niños/as utilizan las habilidades adquiridas en su lengua materna para aprender y comprender conceptos en inglés.

Puede intentar:

- Hablar en su lengua materna con su hijo/a todos los días. Esto ayuda a mantener su lengua materna y fortalece su relación con su hijo/a.
- Lea libros y vea programas de televisión en su lengua materna con su hijo/a. No tiene por qué ser educativo; hacer esto por diversión también es importante.
- Comparta canciones e historias de su infancia. Las familias tienen un rico legado que transmitir y a los/as niños/as les gusta escuchar historias sobre la infancia de sus madres, padres y cuidadores.
- Visite su biblioteca local. Las bibliotecas de ACT disponen de libros en muchos idiomas y organizan sesiones de cuentacuentos bilingües para niños/as pequeños/as y sus padres/madres.
- Escuche tanto audiolibros en inglés como en su lengua materna.
- Comparta su cultura y sus tradiciones. Los/as docentes valoran el rol que cumplen madres, padres y cuidadores a la hora de compartir la cultura y las tradiciones, y reciben con gusto las visitas al aula. Quizá le interese hablar con el/la docente de su hijo/a y planear una actividad para compartir un libro o un cuento con la clase.
- Busque actividades en la comunidad. ACT cuenta con numerosos eventos y actividades culturales a lo largo del año. Conozca a otras familias que hablen su lengua materna o colabore con otras familias para organizar su propio evento.
- Siga usando su lengua materna a medida que sus hijos/as crecen. A veces, los/as niños/as prefieren hablar inglés a medida que crecen. Hable con sus hijos/as sobre las ventajas de saber dos (o más) idiomas. Siga hablando en su lengua materna y mantenga el compromiso de usarla; tanto el idioma como la cultura de su familia son una fuente de orgullo.

Publicado en septiembre de 2021, actualizado en mayo de 2026

Referencias

Hertzberg, M. L., & Valdez, C. (2026). Teaching EAL/D students in mainstream classrooms (2.ª ed.). Primary English Teaching Association Australia (PETAA).

Publicado en septiembre de 2021, actualizado en mayo de 2026

act.gov.au

ACT Government